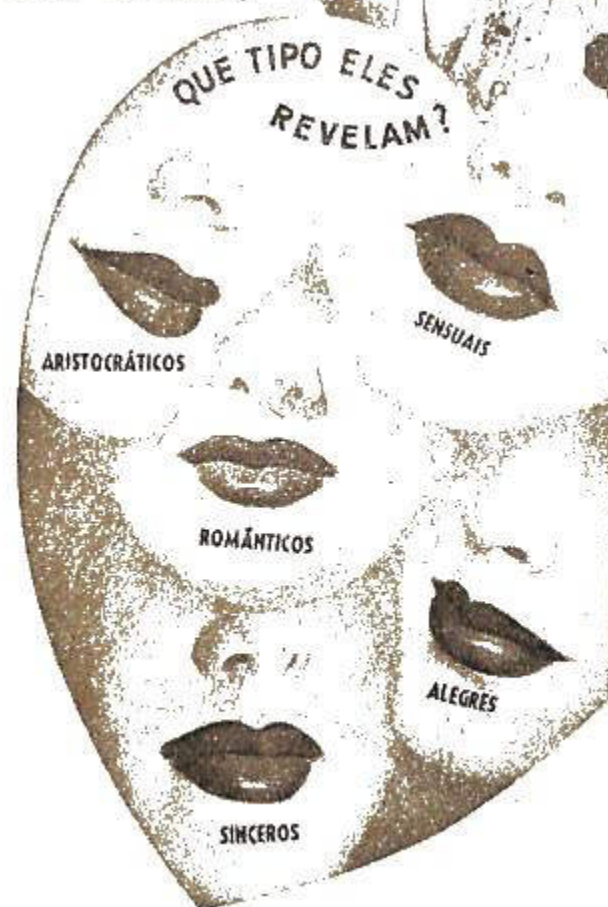


O Coração
Bate com
Baton
COLGATE

Qual o tipo dos
seus Lábios?



Descubra uma nova personalidade nos
seus lábios com PINK CICLAME —
o matiz ardente do BATON COLGATE!

Feito de Karanua, o emoliente
superior - BATON COLGATE
tem um perfume adorável,
permanente.

PINK CICLAME a moderna
côr do BATON COLGATE...
traz romance para seus lábios!

O Coração Bate com
Baton **COLGATE**



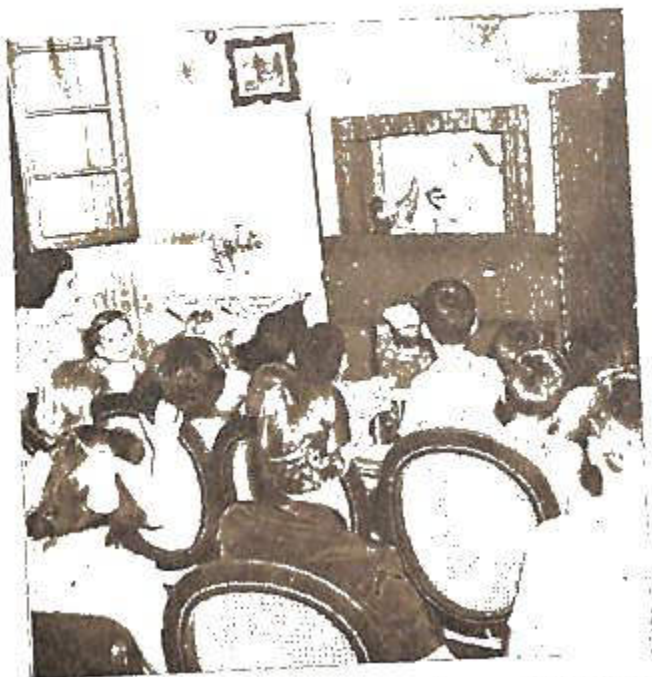
O MAMOLENGO e o Kasperl apertam-se as mãos pela primeira vez, num encontro que marcará época no teatro de fantoches do Brasil.

ENCONTRO DO MAMOLENGO COM O KASPERL

QUANDO há pouco tempo esteve em Porto Alegre, Augusto Rodrigues trouxe em sua bagagem alguns mamolengos, fantoches característicos de Pernambuco. Ele já os tinha espalhado pelas Escolas de Arte que fundara (REVISTA DO GLOBO n.º 502, 15-2-50), pelas outras organizações semelhantes que encontrara por este Brasil afora, como o teatrinho da senhora Helena Antipoff, em Minas, e o da Sociedade Pestalozzi do Brasil, no Rio de Janeiro, o enriquecera com eles as coleções da Comissão Nacional de Folclore. No Rio Grande do Sul, o mamolengo veio encontrar o Kasperltheater (REVISTA DO GLOBO n.º 483, 28-5-49). Os pernambucanos herdaram seu teatrinho de fantoches dos holandeses, no tempo de Nassau; quanto ao Kasperltheater, é de origem alemã. Com o correr do tempo, o mamolengo brasileiroou-se, tomou formas nacionais, foi rebatizado, de modo que hoje em dia podemos apenas fazer suposições a respeito de sua procedência. O Kasperl, entretanto, até bem pouco, manteve-se segundo suas origens teutas, conservando a língua mãe, o nome e a aparência



NA ESCOLINHA do Arte de Porto Alegre, fundada por Augusto Rodrigues, as crianças aprendem a manejar e a apresentar os fantoches.



"AS AVENTURAS DO GASPARI" é a primeira peça na qual Kasperl, do tradicional alemão, aparece numa versão inteiramente brasileira.

primitivas. Durante a guerra de 33, teve mesmo suas atividades interrompidas devido ao sorte nacionalizador promovido pelo governo na zona de colonização alemã. Manteve-se vivo, apesar disso, pois a srta. Maria Baumgart continuou utilizando-se dele com fins pedagógicos no jardim da infância que mantém em Porto Alegre. Foi um encontro histórico, o do mamolengo pernambucano, rude, cheio de malícia, e o do Kasperl, mais finório e não menos malicioso. Felizmente, por essa época, o Kasperl já aprendera a falar o português, e não foi necessário lançar mão da ajuda de intérprete. Dêsse primeiro encontro nasceu uma cordial amizade, que já começou a dar frutos. Excelente intercâmbio iniciou-se entre a educadora Maria Baumgart, grande animadora do Kasperltheater em Porto Alegre, a Escolinha de Arte do Kasperltheater no Rio de Janeiro, a Sociedade Pestalozzi do Brasil, no Rio. Agora, todos estes núcleos de teatrinhos de fantoches procuram auxiliar-se mutuamente, trocando idéias e repartindo entre si os resultados de experiências bem sucedidas. Recentemente, o Kasperl apresentou-se em público com seu nome já traduzido. Foi na versão brasileira da peça intitulada "As Aventuras do Gaspar". As fotos ilustram esta apresentação e o primeiro encontro do "Gaspar" e do mamolengo.



A GAROTINHA porto-alegrense movimentava simultaneamente o mamolengo do nordeste e o Kasperl do sul, que já são seus brinquedos.

Carta para a mulher que ainda não usa **Modess**



Querida leitora!

Desejo convidá-la a não ter mais preocupações "naquelas duas de mês". Quero que você transforme os dias críticos em dias normais. Dêntre que você esteja protegida com o conforto e mais absorvente Modess, tudo estará azul. Você poderá passar à vontade, porque Modess é seguro e mais absorvente que algodão. Você poderá usar os vestidos mais leves, porque Modess permanece invisível. Não haverá perigo de manchas embaraçosas, porque Modess é protegido de um lado por camadas de papel repelente. É o que é formidável, cada absorvente só é usado uma vez e jogado fora, eliminando o constrangimento da lavagem mensal.

Anta Galvão
Colaboradora Feminina de Johnson & Johnson



Um produto
Johnson & Johnson

JOHNSON & JOHNSON — Dept. 14, G-193 — Caixa Postal, 5030 — São Paulo
GRÁTIS - Querida me enviar o livreto "Ser quase mulher... e ser feliz" e 2 amostras de Modess.

NOME: N.º
RUA:
CIDADE: ESTADO: